



Skrypt to nagranie audio:

Rozdział 1.

Bonjour

Excusez-moi

Pardon

Rozdział 2.

Bonjour. Excusez-moi, sauriez-vous où se trouve... ?

Sauriez-vous où se trouve... ?

savoir

Bonjour. Excusez-moi, sauriez-vous où se trouve le pain ?

Bonjour. Excusez-moi, sauriez-vous où se trouvent les céréales ?

Bonjour. Excusez-moi, vous savez où se trouve la levure chimique ?

Rozdział 3.

Salut, Anna. Ça va ?

Ça va. Et toi ?

Ça va.

Bien.

Très bien.

Nickel.

Pas mal.

Tranquille.

Rozdział 4.

Au revoir.

Merci. Bonne journée. Au revoir.



Merci. Bonne après-midi. Au revoir.

Merci. Bonne soirée. Au revoir.

Rozdział 5.

À demain !

Lundi

À lundi !

À ce soir !

À plus tard !

À tout à l'heure !

À toute !

À bientôt !

Salut ! À bientôt !

Rozdział 6.

Merci.

Merci beaucoup.

Merci bien.

Merci à toi.

Merci à vous.

Merci, c'est gentil.

Merci, c'est très gentil.

Merci, c'est très gentil de ta part.

Merci, c'est très gentil de votre part.

Merci pour ton aide.

Merci pour votre aide.



Rozdział 7.

Aider

Tu peux m'aider ?

Tu peux m'aider, s'il te plait ?

Aide-moi, s'il te plait.

J'ai besoin de ton aide.

Vous pouvez m'aider, s'il vous plait ?

Vous pourriez m'aider, s'il vous plait ?

Pourriez-vous m'aider, s'il vous plait ?

Rozdział 8.

Je t'en prie.

Je vous en prie.

Merci.

De rien.

Avec plaisir.

Pas de problème.

Rozdział 9.

Aujourd'hui, je ne peux pas.

Aujourd'hui, je peux pas.

Non, je peux pas.

Maintenant, je peux pas.

Désolé(e), je peux pas.

Désolé(e), mais je peux pas.

Pourquoi ?

Je ne peux pas.

Je peux pas.



Aujourd'hui, c'est mort.

C'est mort. J'ai beaucoup de travail.

C'est mort. Peut-être demain.

Aujourd'hui, je peux pas. Peut-être demain.

Je n'ai pas envie.

J'ai pas envie.

Tu veux boire une bière ?

Non, j'ai pas envie.

Non, j'ai pas envie maintenant.

Pas maintenant.

Peut-être plus tard.

Rozdział 10.

Tu veux manger une pizza au resto ?

au resto

au restaurant

Tu veux aller au resto ?

Tu veux aller au resto ce soir ?

On va au resto ?

On va au resto ce soir ?

On va à la pizzeria ?

Avec plaisir.

Bonne idée.

Bien sûr.

Pourquoi pas ?

Si tu veux.

Oui, on peut.

Ah, ouais ! Grave !

grave



une faute grave

Rozdział 11.

s'appeler

Comment tu t'appelles ?

Je m'appelle Maria. Et toi ?

Moi, je m'appelle Daniel.

Enchanté(e).

Moi de même.

De même.

Quel est votre nom de famille ?

Quel est votre nom de jeune fille ?

Quel est votre nom ?

Quel est votre prénom ?

nom

nom de famille

nom d'usage

nom de jeune fille

Rozdział 12.

accent

un accent

un petit accent

mon accent

ton accent

votre accent

J'entends un petit accent.

Vous avez un petit accent.

Tu as un petit accent.



J'entends un petit accent.

Oui, je suis polonais.

Oui, je suis polonaise.

Oui, je viens de Pologne.

Il vient d'où votre accent ?

De Pologne. Je suis polonais.

De Pologne. Je suis polonaise.

Vous êtes de quelle origine ?

Vous êtes de quelle nationalité ?

Vous venez d'où ?

Je suis Polonais.

Je suis Polonaise.

Je viens de Pologne.

Rozdział 13.

Bonjour.

Vous parlez français ?

Oui, un peu.

Oui, mais pas beaucoup.

Oui, mais pas très bien.

Vous parlez anglais ?

Non.

Non, je ne parle pas anglais.

Non, je parle pas anglais.

Nous pouvons parler en français.

On peut parler en français.

nous pouvons

on peut

Vous parlez quelle langue ?



Je suis polonais, mais je parle un peu français.

Je suis polonaise, mais je parle un peu français.

Rozdział 14.

Pardon ?

Pardon, je n'ai pas compris.

Pardon, j'ai pas compris.

Rozdział 15.

Le français est difficile.

Le français est très difficile.

Le français est difficile pour moi.

difficile

facile

Le français est difficile.

La langue française est difficile.

La langue française n'est pas facile.

la langue française

la langue

apprendre

J'apprends le français.

J'apprends l'anglais.

J'apprends l'espagnol.

J'apprends le français et l'anglais.

Vous apprenez le français ?

Tu apprends le français ?

apprendre

j'apprends

tu apprends



vous apprenez

Vous apprenez le français ?

Oui, j'apprends le français, mais c'est difficile.

Ah oui, c'est difficile même pour les Français.

Je comprends pourquoi.

Rozdział 16.

Rozdział 16.1.

Vous êtes en vacances ?

Vous êtes là en vacances ?

visiter

découvrir

Vous découvrez la région?

Vous découvrez Paris ?

Vous visitez la région ?

Vous visitez Lyon ?

Oui, exactement.

Oui, tout à fait.

Oui, c'est ça.

La région vous plait ?

Paris vous plait ?

La France vous plait ?

plaire

s'il vous plait

s'il te plait

Vous aimez la région ?

Vous aimez la France ?

Vous aimez Paris ?



aimer

Oui, j'adore.

Oui, j'adore la France.

Oui, j'adore Paris.

magnifique

La région est magnifique.

La France est magnifique.

Paris est magnifique.

Rozdział 16.2.

Vous êtes là pour le travail ?

Vous êtes là pour le boulot ?

le boulot

le travail

travailler

Vous travaillez en France ?

Vous travaillez à Paris ?

Vous travaillez dans le coin ?

Non, je suis en vacances.

Non, je suis là en vacances.

Nous sommes en vacances.

On est en vacances.

Rozdział 16.3.

visiter

rendre visite

Je visite la France.

Je visite Paris.

Je visite la côte d'Azur.



On visite le Louvre.

Je visite la Tour Eiffel.

On visite la Tour Eiffel.

J'adore Paris.

On adore Paris.

Je découvre la côte d'Azur.

On découvre la côte d'Azur.

Je suis en vacances.

On est en vacances.

avoir

J'ai un problème.

On a un problème.

rendre visite

Je rends visite à ma famille.

Je rends visite à mon ami / amie.

mon ami

mon amie

Je rends visite à mes amis / amies.

rendre visite à quelqu'un

quelqu'un

copain

copine

Je rends visite à ma copine.

Je rends visite à mon copain.

On rend visite à mes copains.

On rend visite à mes copines.

je visite

on visite

je rends visite à



on rend visite à

Je suis chez ma famille.

Je suis chez mon ami.

Je suis chez mes amis.

je suis chez quelqu'un

chez

chez quelqu'un

On est chez ma copine.

copain

copine

Je suis chez ma copine.

Rozdział 16.4.

habiter

J'habite en France depuis peu.

J'habite à Paris depuis peu.

J'habite ici depuis peu.

pas de soucis

depuis peu

depuis

peu

depuis peu

J'habite ici depuis peu.

J'habite en France depuis longtemps.

J'habite à Paris depuis longtemps.

J'habite ici depuis longtemps.

J'habite ici depuis longtemps, mais j'apprends le français depuis peu.

J'apprends le français depuis peu.

Pourquoi ?



Je travaille avec l'anglais.

Je travaille avec l'anglais depuis longtemps.

Mon mari est polonais.

Ma femme est polonaise.

J'habite en France depuis longtemps, mais j'apprends le français depuis peu. Je travaille avec l'anglais et mon mari est polonais.

Je ne travaille pas.

Je travaille pas.

Je suis femme au foyer.

Je suis homme au foyer.

foyer

je suis femme au foyer

je suis homme au foyer

Rozdział 17.

Il fait beau.

Il fait beau aujourd'hui.

aujourd'hui

Aujourd'hui, il fait beau.

Oui, il fait très beau.

Il fait chaud.

Il fait très chaud.

Il fait trop chaud.

faire

Il fait chaud.

Il y a du soleil.

Il y a du vent.

Il y a des nuages.

Il n'y a pas de soleil.



Il y a du soleil.

Il n'y a pas de soleil.

Il ne fait pas beau.

Il fait pas beau.

Aujourd'hui, il fait pas beau.

Aujourd'hui, comme hier, il fait pas beau.

Il pleut.

Il pleut dehors.

Il pleut tout le temps.

Il neige.

chaud

froid

Il fait froid.

Il fait très froid.

Il fait trop froid.

Il pleut aujourd'hui ?

Il pleut dehors ?

Il fait froid ?

Il y a des nuages ?

Il fait beau.

Il fait beau aujourd'hui.

J'aime bien quand il y a du soleil.

J'adore quand il fait chaud.

Je n'aime pas la pluie.

J'aime pas la pluie.

Rozdział 18.

vouloir

je veux



je voudrais

Je veux manger.

Je veux manger quelque chose.

Je veux manger une pizza.

Maintenant, je veux manger.

Je veux manger maintenant.

maintenant

Je veux une pizza.

Je veux une glace.

Je veux un café.

Je veux parler français.

Je veux apprendre le français.

Je veux comprendre le français.

Je veux comprendre les Français.

si tu veux

tu peux

Tout est possible.

je veux

vouloir

je veux

je voudrais

Bonjour, je voudrais un billet pour Paris, s'il vous plait.

Bonjour, je voudrais un café, s'il vous plait.

vouloir

je veux

je voudrais

Tu veux quelque chose ?

Vous voulez quelque chose ?

Vous voulez manger quelque chose ?



Vous voulez boire quelque chose ?

manger

boire

Rozdział 19.

Je peux ?

pouvoir

Je peux m'asseoir ?

Je peux m'asseoir ici ?

s'asseoir

Je peux m'asseoir ?

Je veux m'asseoir.

Je m'assois.

pouvoir

vouloir

Je peux avoir... ?

avoir

Je peux avoir un mouchoir ?

Je peux avoir une fourchette ?

Je peux avoir de l'eau ?

un mouchoir

une fourchette

de l'eau

Je peux avoir de l'eau ?

Je pourrais avoir de l'eau ?

Je pourrais avoir une carafe d'eau ?

une carafe d'eau

Excusez-moi, on peut avoir plus d'eau ?

On peut avoir plus d'eau ?



Rozdział 20.

devoir

Je dois aller aux toilettes.

les toilettes

la porte

Je dois aller aux toilettes.

Je dois sortir.

On doit sortir.

Je dois appeler quelqu'un.

Je dois appeler mon mari.

Je dois appeler ma femme.

Je dois apprendre le français.

je dois

je devrais

Je devrais sortir.

On devrait sortir.

Je devrais sortir maintenant.

Je devrais aller à la gare.

Je devrais apprendre le français.

il faut

Il ne faut pas fumer ici.

Rozdział 21.

fumer

Tu fumes ?

Vous fumez ?

oui



non

Plus maintenant.

Oui, je fume.

Non, je ne fume pas.

Non, je fume pas.

Non, je ne fume plus.

Non, je fume plus.

les cigarettes

les cigarettes électroniques

vapoter

la vapeur

Je fume pas. Je vapote.

Bonjour, excusez-moi, vous avez du feu ?

Vous avez du feu ?

Est-ce que vous avez du feu ?

avoir du feu

Bonjour, excusez-moi madame, vous avez du feu ?

Oui, bien sûr. Voilà.

Oui, bien sûr. Tenez, monsieur.

Tenez, monsieur.

Tenez, madame.

tenir

Tenez, monsieur.

Tenez, madame.

Tiens.

Rozdział 22.

Bonjour. Je voudrais un café, s'il vous plait.

Bonjour. Un café, s'il vous plait.



un café allongé

un café long

un double espresso

un café serré

Un café allongé, s'il vous plait.

Bonjour, un espresso et un café serré, s'il vous plait.

Deux espressos, s'il vous plait.

un, deux, trois

deux

deux espressos

Vous avez deux espressos.

Rozdział 23.

Bonjour. Une baguette, s'il vous plait.

Bonjour. Deux baguettes, s'il vous plait.

Bonjour. Trois baguettes, s'il vous plait.

Bonjour.

Je voudrais ce gâteau-là.

Je voudrais ça.

Je voudrais ça, ça et ça.

Qu'est-ce que c'est ?

Et ça ? Qu'est-ce que c'est ?

Parfait. Je vais en prendre un.

Parfait. Je vais en prendre deux.

Parfait. Je vais en prendre trois.

Je vais en prendre...

futur proche

proche

mes proches



aller

être

Je vais prendre...

Je vais prendre une baguette.

Je vais prendre un éclair.

Je vais prendre ce gâteau-là.

Je vais prendre ça.

Je vais en prendre cinq.

Rozdział 24.

Qu'est-ce que c'est ?

C'est quoi ?

C'est quoi ça ?

Qu'est-ce que c'est ?

s'appeler

Comment tu t'appelles ?

Comment ça s'appelle ?

Et ça ? Comment ça s'appelle ?

Rozdział 25.

un guichet

un aller simple

un aller-retour

Bonjour. Un aller simple pour Paris à 10 heures, s'il vous plait.

bonjour

s'il vous plait.

pour deux personnes

pour deux adultes

pour deux adultes et un enfant



pour un adulte et deux enfants

Rozdział 26.

Bonjour, excusez-moi...

Bonjour, excusez-moi... Comment aller à la gare ?

Bonjour, excusez-moi... Vous savez comment aller à la gare ?

Où est la gare ?

Vous savez où est la gare ?

Où se trouve la gare ?

Vous savez où se trouve la gare ?

Là-bas.

La gare est là-bas.

La gare se trouve là-bas.

Elle est là-bas.

C'est juste là.

la gare

Elle est là-bas.

C'est loin.

C'est loin d'ici.

à gauche

à droite

tout droit

Il faut aller tout droit.

Il faut tourner à gauche.

Il faut tourner à droite.

Rozdział 27.

Pardon. Ce n'est pas facile de parler.

C'est pas facile de parler.



Pardon. C'est la fatigue.

Pardon. Je suis fatigué.

Pardon. Je suis fatiguée.

Pardon. Je ne me sens pas bien.

Pardon. Je me sens pas bien.

J'ai mal à la tête.

Je me sens pas bien. J'ai mal à la tête.

Je dois prendre l'air.

Vas-y doucement.

Rozdział 28.

Bah, ché pas, c'est compliqué.

Ché pas, demande-lui.

Ché pas, cherche.

Ché pas, c'est pas mon problème.

Ché pas, peut-être.

je ne sais pas → je n'sais pas → je sais pas → j'sais pas → ché pas

je suis

chuis

Je suis fatigué.

Chuis fatigué.

je ne suis pas → je n'suis pas → je suis pas → chuis pas

comprendre

je comprends

j'comprends.

je comprends → j'comprends

je ne comprends pas → je n'comprends pas → je comprends pas →

j'comprends pas